



RENDRE LE PEUPLE MEILLEUR
ASSOCIATION SAINT-JEAN-BAPTISTE
DE MONTREAL

BIBLIOTHEQUE
BULLETIN
DE LA UNIVERSITE LAVAL

Caisse
Nationale
D'ECONOMIE

ADMINISTRATION
Bureau de l'Association St-Jean-Baptiste
DE MONTREAL

MONUMENT NATIONAL, MONTREAL.

Association St-Jean-Baptiste de Montreal

“ Caisse Nationale d'Economie ”

SOCIETE D'EPARGNE ET DE SECOURS

(Fondée le 1er janvier 1899)

Incorporée en vertu du Statut 62 Victoria, Chapitre 93

Siège social : MONUMENT NATIONAL, MONTREAL

BUREAU DE DIRECTION

MM. H. LAPORTE, Président-Général.
J.-J. BEAUCHAMP, C. R., Vice-Président.
J.-C. BEAUCHAMP, Vice-Président
G.-A. MARSAN, Sec.-Général.
ARTHUR GAGNON, Sec.-Trés.
P. PATENAUDE, Comm.-Gén.

Directeurs

HON. F.-L. BEIQUE, (à vie).
HON. L.-O. LORANGER, (à vie).
HON. L.-O. DAVID, (à vie).
HON. R. DANDURAND, Sénateur.
HON. EUG. LAFONTAINE, C. R.
A. PRUD'HOMME, Marchand.
L.-E. GEOFFRION, Négociant.
E.-G. DAGENAI, M. D.
HERMÉNÉGILDE GODIN.
L.-G.-A. CRESSE, C. R.

Auditeurs

MM. GEO. GONTHIER, et L.-J. LA-CASSE, Comptables publics.

Comité de la Caisse Nationale d'Economie

HON. F.-L. BEIQUE, Président.
HON. R. DANDURAND.
ALEX. PRUD'HOMME.
E. LARIVIÈRE.
D. PARIZEAU.
L.-G.-A. CRESSE.

Comité de surveillance

MM. A.-J. LAURENCE, Pharmacien.
J.-A. MAUCOTEL, Dép.-Régistra.
ALBERT FRIGON, Comptable.
J.-O. MARTINEAU, Contracteur.
Dr J.-A. DEMERS,
J.-B. DESBOIS,
LUDGER GRAVEL.

Comité du Bulletin

HON. EUG. LAFONTAINE, Président.
E.-G. DAGENAI, M. D.
HON. L.-O. LORANGER,
G.-A. MARSAN,
H. GODIN.

...DEMANDEZ...

Les Pâtes Alimentaires

— DE —

C. H. CATELLI

31, RUE BARCLAY, MONTREAL.

Tél. Bell Main 1774

En vente par tous les bons épiciers

La Caisse Nationale

D'ECONOMIE

Vol. 3 — No 6

NOVEMBRE 1906

Abonnement : 25c par année

INSTRUCTIONS AMICALES

Avec la fin de l'année s'ouvre pour nos bureaux de section et, par conséquent, pour notre siège central, la période de travail la plus lourde.

Le moment est donc propice pour nous entretenir amicalement des devoirs qui incombent à nos militants, dans l'exercice des diverses fonctions qu'ils détiennent de leurs mandants et dont ils ont bien voulu accepter la charge.

Nous commencerons tout d'abord par déclarer que nous sommes fiers — et à juste titre — des résultats acquis, grâce au précieux concours des bonnes volontés qui se sont révélées de toutes parts, et nous sommes heureux de saisir en même temps cette occasion pour rendre, en passant, un nouvel et mérité hommage à ces vaillants qui se dévouent sans relâche à la prospérité de notre OEuvre.

Aussi les observations que nous voulons leur soumettre n'ont point le caractère d'une critique, mais celui de conseils amicaux, inspirés par notre vif désir de perfectionner sans cesse notre organisation, en leur indiquant les moyens de simplifier leur tâche et la nôtre dans une notable proportion.

Nous savons, du reste, — et on en conviendra avec nous, — qu'il n'est pas surprenant que, dans une aussi nombreuse association qu'est la nôtre, des difficultés et des hésitations puissent se produire partiellement.

Cependant, ces inconvénients pourraient être facilement évités, tant est simple notre organisme social, si tous nos amis comprenaient mieux leurs attributions respectives et déployaient un peu plus de zèle à les observer.

La plupart de nos bureaux de sections, nous l'avons dit et nous le répétons avec un véritable plaisir, fonctionnent admirablement, mais, à côté d'eux, il en est d'autres dont l'administration ne va pas sans quelque peine.

C'est à ceux-là surtout que nous signalons aujourd'hui les points essentiels sur lesquels tout bon administrateur de section doit porter particulièrement son attention.

Ils possèdent déjà, il est vrai, nos instructions qui mentionnent en détail les droits et devoirs des percepteurs et des sociétaires; mais nous avons constaté que malheureusement nos avis n'étaient pas consultés aussi souvent qu'ils devraient l'être; c'est fort regrettable, car nos

amis y puiseraient tous les renseignements utiles pour donner à leurs actes et à leur gestion la régularité nécessaire.

Nous nous permettrons bientôt d'adresser à nos sections de nouvelles instructions relatives à leur fonctionnement, en laissant comme toujours à leur initiative particulière le zèle qu'il faut déployer pour obtenir des recrues.

Est-ce par insouciance ou par indifférence que certaines sections négligent même de faire remise au Bureau chef des sommes perçues ? Il est cependant bien entendu que la remise doit s'effectuer immédiatement après les versements des sociétaires, au plus tard à la fin du mois qui suit ces versements. Les percepteurs connaissent ces conditions, qu'ils se sont d'ailleurs engagés à respecter, mais ils négligent malheureusement de se rendre compte que de pareilles irrégularités placent le Bureau dans l'obligation d'adresser aux sections ou aux bureaux de perception des réclamations qui ennuient également les uns et les autres, qui provoquent des dépenses dont souffre la Société tout entière, et qui sont en plus une perte de temps considérable.

Voyez le zèle que déploient les agents voyageurs des compagnies d'assurances étrangères qui ont des succursales chez nous. Ils n'ont de cesse que lorsqu'ils ont rempli leur sacoches des onéreux engagements de nos compatriotes. Et, cependant, nous sommes en mesure de démontrer et de prouver à n'importe qui que notre association canadienne-

française, la Caisse Nationale d'Économie, procure à nos compatriotes adhérant à cette Société des avantages supérieurs à ceux qu'offre n'importe quelle compagnie d'assurance.

Est-ce assez franchement dit ? Et, d'ailleurs, faut-il tant parler pour faire comprendre qu'une association de bienfaisance comme la Caisse Nationale d'Économie, administrée gratuitement par les directeurs de l'Association Saint-Jean-Baptiste, garde pour ses sociétaires les fabuleux montants que les compagnies d'assurance paient à leurs présidents, vice-présidents, secrétaires, etc., etc.

Comprenons donc que la Caisse Nationale d'Économie, cette œuvre bienfaisante de l'Association Saint-Jean-Baptiste, a été fondée pour le peuple canadien ; comprenons donc qu'il y a du patriotisme à travailler à son bon fonctionnement et à son développement. Comprenons donc que si chaque abonné de la Caisse Nationale d'Économie se faisait un devoir de recruter un seul sociétaire, l'épouvantable drainage de millions et de millions de dollars que les compagnies américaines nous prennent chaque année serait enrayé à jamais pour la plus grande gloire et le plus éclatant intérêt de la race canadienne-française.

— Si j'avais cent mille francs, je vous demanderais en mariage, dit, e pérant provoquer une déclaration, une jeune fille très "moderne" à un jeune industriel.

— Avec cela, vous seriez acceptable, répond étourdiment le peu galant jeune homme.

JOUBERT.

ARGENT A PRETER

LA CAISSE D'ÉCONOMIE se recommande d'une façon toute particulière aux municipalités, aux commissions scolaires, aux fabriques et aux communautés religieuses qui ont besoin d'argent pour l'exécution de leurs entreprises. Ce sont les fonds de ses sociétaires qu'elle désire placer dans des entreprises de toute sécurité.

NOTRE CONCOURS DE RECRUTEMENT

La clôture de notre concours de recrutement est fixé au 31 décembre, ce qui veut dire que toute demande d'admission devra nous être envoyée avant cette date.

Les percepteurs qui ambitionnent d'obtenir un prix à ce concours doivent donc faire toute diligence, attendu que les premiers rapports qui nous sont arrivés démontrent qu'il s'est accompli déjà d'excellente besogne.

Nous réitérons à nos percepteurs le conseil que nous leur avons donné le mois dernier de ne pas attendre au dernier moment pour se rattraper, parce que les fêtes de Noël et du Jour de l'An sont généralement une époque stérile pour les entreprises coopératives et que, contraints de faire des dépenses inaccoutumées, les gens manifestent plus de résistance à contracter des engagements dont ils approuvent sans doute l'idée mais qui leur paraît devoir, à cette époque de l'année surtout, grever trop lourdement leur budget.

COURS PUBLICS

A l'occasion de l'inauguration des cours publics de l'Association Saint-Jean-Baptiste, nous faisons un pressant appel à nos sociétaires de la ville et de la banlieue et les encourageons de toute notre énergie à suivre ces cours éminemment utiles.

Ces cours, fondés dans l'espoir de relever le niveau intellectuel de nos classes laborieuses et de procurer des connaissances techniques aux jeunes gens incapables de fréquenter les collèges et les universités, suffisent-ils à faire comprendre l'idée de bienfaisance qui préside à toutes les entreprises de l'Association Saint-Jean-Baptiste ? C'est encore à cette même idée de bienfaisance que la Caisse d'Economie Nationale doit à la même Association d'avoir été créée pour permettre à la petite épargne de se grandir graduellement jusqu'à devenir de l'indépendance.

Le caractère éminemment populaire de ces deux institutions démontre par des exemples bien clairs que l'Association Saint-Jean-Baptiste cherche tout d'abord à se mettre à la portée de tout le monde et de secourir surtout ceux qui méritent le plus de l'être, c'est-à-dire le peuple.

Il ne faut choisir comme épouse que la femme que l'on choisirait pour ami si elle était homme.
Joubert.

La vie n'a de prix qu'aussi longtemps qu'on peut faire un pas en avant, agrandir son horizon, s'augmenter soi-même. Qui se copie s'efface ; qui ne se renouvelle pas se meurt.
Edgar Quinet.

• ARGENT PRÊTE

LA CAISSE D'ÉCONOMIE vient de prêter à la paroisse de Jonquières, près Chicoutimi, vingt-six mille piastres à cinq pour cent pour cinquante ans, et trois mille piastres à la commission scolaire de Nepean, B., Carleton, Ontario, à cinq pour cent pour trente ans.

Ces placements, dans notre province comme dans celle d'Ontario, suffisent à démontrer aux sociétaires de la Caisse Nationale d'Économie que leurs épargnes sont investies à des taux très rémunérateurs et à des conditions absolument rassurantes.

L'ÉPARGNE CHEZ LES OUVRIERS

Nous allons faire connaître quels sont, à notre avis, pour les ménages ouvriers, les moyens les plus pratiques de remplir leur devoir. Ceux-ci, en effet, sont légion, et leur avenir est intéressant au plus haut degré. D'ailleurs, qui peut le plus peut le moins, et ce que nous dirons pour les déshérités de la fortune, s'appliquera par extension aux plus favorisés.

Le premier moyen, c'est l'épargne. Et dans tout ménage, la femme, en conséquence des occupations qui lui échoient, doit donner l'exemple de l'économie, sans laquelle aucune épargne n'est possible, et sans laquelle non plus des ressources même grandes sont insuffisantes pour assurer le vivre et le couvert à toute la maisonnée. La femme économe

arrive, par son savoir-faire, à mettre de côté, chaque jour, quelques sous, sans rien retrancher du nécessaire. C'est elle qui doit avoir l'initiative de l'épargne possible et des plaisirs que la situation permet de prendre. Comprenant et remplissant ainsi son rôle d'épouse, elle gagnera d'emblée son mari à la sainte tâche d'assurer, pendant la période de santé et de travail, un bonheur paisible à leur vieillesse, et un patrimoine aux enfants.

La femme prévoyante fait des produits du salaire de son mari et du sien une première part pour l'entretien de la maison et une seconde pour les menus plaisirs de la constitution d'un capital en cas de maladie, de chômage, de surenchère des objets de première nécessité.

Parmi les ouvriers, beaucoup dépensent en petits verres, en tabac, plus qu'ils ne devraient, ou perdent, à propos de rien, et au détriment de leur santé, des heures, voire même des demi-journées entières ; ces dépenses, ces pertes de temps diminuent d'autant la constitution du capital qu'ils désirent acquérir.

Épargner n'est pas suffisant. Il faut faire rapporter l'épargne le plus possible.

Or, y a-t-il un moyen, pour d'humbles travailleurs, de faire fructifier suffisamment leurs modestes épargnes en vue d'atteindre le double but qu'ils se proposent pour eux et leurs enfants ?

Oui, les Caisses d'Économie leur offrent ces avantages, puisque ces sortes d'assurances ne sont autre chose qu'une ingénieuse et rapide fructification de l'épargne.

Aujourd'hui, presque tous les favorisés de la fortune sont des clients assidus des compagnies d'assurance sur la vie, une preuve irréfutable de l'excellence du moyen pour conserver et faire fructifier son avoir ? Pourquoi ce qui est bon pour ceux-ci ne le serait-il pas pour les travailleurs auxquels les Caisses d'Économies sont de véritables assurances ?

Pères et mères de famille qui n'avez d'autre patrimoine que vos bras et votre santé, réglez vos dépenses de manière à mettre chaque année quelque chose de côté pour parer aux besoins de l'avenir ! Évidemment, vous ne pouvez prélever sur votre gain une grosse somme, mais vos désirs sont modestes, et étant donnée la puissance d'une modique épargne — et sachant aussi comment faire fructifier cette épargne, votre avenir et celui de vos enfants est entre vos mains ! — Vous pouvez l'assurer et vous le devez dans la mesure de vos moyens.

L. GAUTHIER.

L'ABSTINENT ET L'ALCOOLIQUE

L'ABSTINENT

Pourquoi suivez-vous cette route
Qui, loin d'aboutir au bonheur,
Mène droit à la banqueroute
Et du bien-être et de l'honneur ?

L'ALCOOLIQUE

Ah ! je reconnais ma folie,
Mais, hélas ! c'est plus fort que moi :
Ce que j'ai promis, je l'oublie,
Pour retomber plus bas, ma foi !

L'ABSTINENT

On vit chez vous dans les alarmes
Et, sans que vous soyez méchant,
Vous faites verser bien des larmes
Par votre malheureux penchant.

L'ALCOOLIQUE

Je me traite de misérable
Dès que je reviens au bon sens,
Et rien, non, rien n'est comparable
À la honte que je ressens.

L'ABSTINENT

Il faudrait user de prudence,
Fuir le danger, l'occasion,
Ne pas tenter la Providence,
Ne pas vous faire illusion.

L'ALCOOLIQUE

Mais si je vivais en sauvage,
Qui sait tout ce que l'on dirait ?
J'aurais l'air d'être en esclavage,
À la chaîne ou bien au secret.

L'ABSTINENT

Hé ! nous sommes ce que nous sommes,
Qu'importe le dire des gens ?
Forts de notre dignité d'hommes,
Dédaignons les propos méchants.

L'ALCOOLIQUE

Il est des braves gens qui boivent ;
Sont-ils méprisés pour cela ?
Quand ils ont payé ce qu'ils doivent
Qu'exigerait-on au delà ?

L'ABSTINENT

Je sais meilleure compagnie,
Où l'on reçoit, à bras ouverts,
Quiconque abandonne et renie
La fausse joie aux fruits amers.

L'ALCOOLIQUE

Dans la ligue de l'abstinence,
À votre avis, je dois entrer,
Pour observer sans défaillance,
La loi de ne plus m'enivrer.

L'ABSTINENT

C'est qu'ici votre âme est en cause :
 Chrétien, l'avez-vous bien compris ?
 Or, vous admettez, je suppose,
 Qu'il faut la sauver à tout prix.

L'ALCOOLIQUE

Bon gré, mal gré, je rends les armes,
 Car je n'étais pas sans remords :
 Pourrais-je encor trouver des charmes
 Au poison de l'âme et du corps ?

A. S.

SUS AUX ANGLICISMES !

NE DITES PAS

Donner sa « *clairance* » à un domestique, le « *clairer* ».....
 L'accusé a eu sa « *clairance* », a été « *clairé* ».....

Donner sa « *clairance* » à un débiteur, le « *clairer* ».....

En traversant un bois, j'arrivai dans une « *clairance* ».....

« *Clairer* » la chambre.....

« *Clairer* » la place.....

« *Clairer* » le chemin.....

« *Clairer* » le chemin.....

« *Clairer* » la table.....

« *Clairer* » la foule.....

« *Clairer* » la maison.....

« *Clairer* » un terrain.....

« *Clairer* » la neige.....

« *Clairer* » la table (en mangeant tout ce que contiennent les plats).

« *Clairer* » dix pour cent.....

« *Clairer* » un prisonnier.....

DITES

Donner son CONGÉ à un domestique, le CONGÉDIER.

L'accusé a eu sa DÉCHARGE, a été ACQUITTE, a obtenu son ACQUITTEMENT, a été DÉCHARGÉ.

L'ACQUITTER de sa dette, signer l'ACQUIT de sa dette, lui donner QUITTANCE, lui donner une DÉCHARGE, le DÉCHARGER, le LIBÉRER de sa dette.

En traversant un bois, j'arrivai dans un DÉFRICHEMENT.

DÉBARRASSER la chambre.

Faire place NETTE, ou s'EN ALLER.

DÉBLAYER la voie, OUVRIR la route, FAIRE RANGER la foule. GARE !

DESSERVIR la table.

FAIRE CIRCULER, DISPERSER la foule, LA FAIRE RANGER.

VIDER la maison, faire MAISON NETTE.

DÉFRICHER un terrain.

ENLEVER la neige.

FAIRE les plats NETS, NETTOYER les plats.

FAIRE UN PROFIT de dix pour cent.

L'ÉLARGIR, le faire sortir de prison.

Se « <i>clairer</i> » d'une obligation.....	Se LIBÉRER d'une obligation.
Se « <i>clairer</i> » d'une besogne.....	Se DÉCHARGER d'une besogne, l'exécuter avec négligence, où s'en remettre à un autre du soin de l'exécuter.
Il s'en est « <i>clairé</i> » à bon marché....	Il s'en est TIRÉ à bon marché.
Se « <i>clairer</i> » un chemin.....	Se FRAYER un chemin, un passage.
Le temps se « <i>claire</i> ».....	Le temps s'ÉCLAIRCIT.
Se « <i>clairer</i> » l'estomac.....	Se DÉBARRASSER, se DÉCHARGER l'estomac.
« <i>Clairer</i> » dix pieds d'un bond,.....	FRANCHIR dix pieds d'un bond.
Se « <i>clairer</i> » d'un accident, d'un malheur, d'une poursuite.....	ECHAPPER à un accident, à un malheur, à une poursuite.
Se « <i>clairer</i> » d'une maladie.....	ÉCHAPPER d'une maladie, GUÉRIR, ÊTRE DÉLIVRÉ d'une maladie.

(Du *Bulletin du Parler Français au Canada*).

BONS CONSEILS

Les personnes qui ont mauvais estomac sont généralement obligées de souper de fort bonne heure ; il s'ensuit qu'elles ont souvent besoin de réconfortant au moment de se mettre au lit.

Voici une préparation, aussi légère que tonique, que nous recommandons à ces personnes délicates.

Faites battre deux ou trois jaunes d'œufs dans du vin sucré, ajoutez un peu de sucre en poudre, et avalez cette boisson toute mousseuse. Après avoir goûté à ce mélange, on reconnaîtra que le vulgaire *lait de poule* n'est plus supportable.

* * *

Par les temps de froide pluie et de neige fondue, il est humain de

songer à ceux qui, quoi qu'ils fassent, ont toujours les pieds froids. A ces infortunés des deux sexes, nous conseillons de saupoudrer de farine de moutarde l'intérieur de leur bas ou de leurs chaussettes. Sous l'effet de ce sinapisme sec, leurs extrémités se dégèleront et toutes les infirmités qui découlent de l'afflux du sang au centre de l'organisme disparaîtront.

Pendant que nous y sommes, disons aussi aux voyageurs, ou aux gens que leur profession oblige d'aller en voiture, qu'ils peuvent éviter le froid aux pieds en posant les pointes seulement sur le parquet du fiacre ou du wagon. Cette position... chorégraphique a pour résultat d'activer la circulation et de lutter contre le refroidissement que nous traitons aujourd'hui.

CAISSE NATIONALE D'ÉCONOMIE

RAPPORT DU MOIS D'OCTOBRE 1906

RECETTES

Balance en mains au 30 septembre 1906.....		\$ 9,072.78
Versements Classe A.....	\$ 974.75	
Versements Classe B.....	408.50	
	<u> </u>	1,383.25
Intérêt sur Débentures de la Ville de Montréal.....		179.38
		<u> </u>
		\$10,635.41

DEBOURSES

Prêt aux écoles séparées de Nepean B.....		3,000.00
Balance en Banques.....		<u> </u>
		\$ 7,635.41

CAPITAL INALIENABLE AU 31 OCTOBRE 1906

Débentures de la Ville de Montréal.....	\$70,250.00	
Prêt à la Commission Scolaire, Côte Saint-Louis.....	20 000 00	
Prêt à la Paroisse de Labelle.....	19,588.20	
Prêt à la Paroisse de Dorval.....	8 665.81	
Prêt aux Frères du Sacré-Cœur, Arthabaskaville.....	51,234.35	
Prêt à la Municipalité de Maniwaki.....	9,849.48	
Prêt à la Commission Scolaire de Shawenegan.....	14,000.00	
Ecoles séparées d'Alfred, Ont.....	2,000.00	
Ecoles séparées de Nepean B., Ont.....	3,000.00	
Intérêts accrus au 31 octobre 1906.....	4,086.22	
Dépôt en Banques.....	7,635.41	
		<u> </u>
		\$210,309.47

ARTHUR GAGNON,

Sec.-Trés.

SITUATION des PREVOYANTS de L'AVENIR

Au 31 Octobre 1906

Somme payée aux Rentiers.....	4,589,921 francs
Capital.....	62 MILLIONS 516,193 francs
Sociétaires existants.....	534,268
Sections (France et Colonies).....	2,111

CAISSE NATIONALE D'ÉCONOMIE

Quelques noms extraits des registres des sociétaires

N. B. — Le chiffre qui suit chaque nom indique le nombre de sociétaires inscrits et le signe x indique le paiement des premiers 20 ans, fait d'avance.

M. H. LAPORTE, un sociétaire, Président

Béique, Hon. F. L., sénateur	9	Parizeau, Damase, marchand	4
Gagnon, Arthur, ex-échevin	x8	Beaudry, N.-J.-E., bijoutier	1
David, Hon. L.-O., sénateur	3	Deguire, J.-O., entrepreneur	1
Dandurand, Hon. R., sénateur	3	Dumont, J.-Bte, agent d'assurance	4
Crépeau, Jules, Ass. greffier	1	Boucher et Mercier, marchands	9
Fortier, Jos. imprimeur	3	Lemieux, Narcisse, comptable	3
Décary, Arthur, pharmacien	x3	Demers, L.-P., M.P.	3
Beauchamp, J.-J., avocat	6	Levas, Rev. Stan., professeur	1
Gariéoy, Rév. C.-A., professeur	1	Gervais, Rév. J.-A., professeur	1
Simard, Rév. H.-A., professeur	1	Simard, Rév. A.-O., professeur	1
Gervais, Rév. J.-A., professeur	1	Jannotte, H., médecin	7
O'Neill, Rév. Thos., professeur	1	Terroux, Ls., comptable	2
Masson, E.-H., manufacturier	7	DeLorimier, R.-S., avocat	8
Bruchési, Chas., avocat	7	Bissonnette, A.-C.-A., N.P.	5
DeMartigny, Adélar, notaire	3	Leduc, A.-A., tourgeois	6
Brodeur, Hon. L.-P., min. fédéral	7	Masson, Mme J.-E.	8
Bégin, Rév. H., professeur	1	Mount, P.-E., médecin	3
Duchesneau, J.-A., médecin	3	Gagnon, N.-T., constructeur	x2
Perrault, Rév. A., vicaire	1	Prud'homme, Alex., marchand	7
Geoffrion, L.-E., épicier en gros	7	Gratton, Chas., rentier	5
Maucotel, J.-A., régistrateur	3	Terroux, Robert, courtier	1
Ostigny, P.-E., pharmacien	2	Bourbeau, Rainville, avocat	2
Laurence, A.-J., pharmacien	5	Labadie, C.-E.-E.-F., médecin	1
Ladouceur, Dan., médecin	2	Surveyer, L.-J.-A., marchand	3
Lacasse, F.-X.-O., notaire	3	Brunet, Jos., ex-échevin	x2
Lancôt, Aimé, marchand	5	Dubeau, Eudore, dentiste	3
Crépeau, Isidore, ag. d'assurance	5	Guillet, P.-O., notaire	9
Dubois, Rév. Nazaire, professeur	1	Laframboise, Arthur, com. voy.	2
Désautels, J.-C.	x3	Loranger, Hon. L.-O., juge	3
Lavigne, J.-B.-E., médecin	2	Bourdon, J.-A.	x1
Lozanger, J.-H., avocat	1	Dostaler, D'Angeville	3
Frigon, A.-P., comptable	3	Poitras, N.-C., médecin	1
Perrault, Rév. Hildège, vicaire	1	Cochard, Rév. L.-P., vicaire	1
Daubigny, Th., M. V.	1	Fillon, Alex., com. voy.	7
Lavallée, Oscar, avocat	1	Cheffers, Joseph, médecin	x2
Forget, L.-C., banque d'Épargne	1	David, Odilon, marchand	6
Pacineau, G.-B.	5	Noël, Romuald	6
Lionais, Henri, journaliste	5	Langlois, Chas., marchand	6
Chauret, J.-A., membre parlement	5	Manseau, Frs	4
Choquette, Emery	6	Hurtubise, Edwin, agent d'assurance	6
Chagnon, C.-P., ancien marchand	x1	Lionais, Alfred, journaliste	1
Poirier, L.-E., peintre	2	Contant, P., notaire	1
Gosselin, L.-A., avocat	1	Barry, Robertine, journaliste	1
Laurier, R.-C., médecin	5	Chaussé, L.-U., régistrateur	x2
MacDuff, Stan., médecin	5	Lafontaine, Eug., avocat	5
Boullac, Marcel, ingénieur civil	1	Vidricaire, Cléophas, hôtelier	3
Gervais, Hon. M. P.	4	Girouard, J.-M., cons. législatif	6
Charbonneau, T.-J., ing. civil	2	Gouzeon, Isidore, épicier	x1
Vanier, Odilon, marchand	3	Beauchemin, L.-J.-O., libraire	6
Grothé, T.-A., marchand	3	Beaudry, Joseph, manufacturier	8
Bernard, A.-A., médecin	4	Poisson, Adolphe, régistrateur	1
Beaudry, Henri, manufacturier	7	Daigle, C.-A., médecin	2
Antill, Jeanne	x1	Moffatt, A.-A.	7
Lachapelle, Rév. Hormisdas	1	Baril, Rév. A., curé, Saint-Rémi	1
Baillargeon, J.-B.-A.	1	Charlebois, Emélie	x1
Charlebois, Eugénie	x1	Tanguay, Mgr E.-C., Sherbrooke	2
Piamondon, Rév. J.-A.-R., curé	11	Renaud, L.-Z., médecin	4
Moreault, Rév. A.-G.	2	Gauvin, L.-C., pharmacien	4
Lamoureux, C.-T., médecin	5	Martineau, J.-O., Jr., entrepreneur	1
Langevin, Zaïde	x1	Gagnon, Marcel, Librairie	6
Martineau, J.-O., entrepreneur	8	Maréchal, L.-T., avocat	1
Poirier, Alp. St-Jean-Bte de Rouv.	9	Desjardins, Hon. A.	1
Beaupré, Charles, pharmacien	3	Lafleur, J.-L., Notre-Dame de Grâce	5
Beauchamp, J.-C., comptable	2	Magnan, Rév. J.-H., vicaire	1

Robidoux, Hon. J.-E.	1	Tourville, Rod.	x2
Dagenais, Elo., échevin	1	Baillargé, F.-A., curé, St-Hubert	2
Choquette, Hon. P.-A., Québec	7	Dumesnil, J.-A., maire, Côteau Land.	2
Leclaire, Noé, échevin	2	Cusson, L.-A., manufacturier	5
LaFrance, Rév. F.-X.-E.-J., St-Esprit	1	Grothé, L.-O., marchand	8
Racette, Rév. A.-G., St-Paul, Joliette	8	Bernard, L.-A., pharmacien	5
Bourbonnais, J.-A., Pont Château	6	Masson, L. de G., médecin	5
Granger, F.-J., libraire	2	Morin, Joseph, notaire	2
DeLorimier, S.-A., avocat	4	Bérard, Alfred, manufacturier	7
Courteau, Rod., comptable	7	Avotte, A.-A., hôtelier	4
Maillet, Gaston, dentiste	2	Moreau, Rév. J.-A., professeur	1
Fortier, Louis, marchand	4	Lelaidier, Rév. J.-A., professeur	1
Fortier, Héliodore, marchand	7	Demers, Clérinda	x1
Gauvreau, C.-A., M. P.	x3	St-Amour, blanche-Aurore	x1
Labelle, H.-P., marchand	6	Boyer, L.-J.-C.-E., avocat	2
Delorme, J.-A.	3	Tellier, J.-Alférie, S.-Hyacinthe	9
Alluisi, Charles, manufacturier	3	Pigeon, J.-W., rentier	3
Desjardins, C.-H., médecin	4	Champagne, E.-O., inspecteur	3
Lecours, J.-E.-W., pharmacien	3	Turzeon, Edouard, avocat	3
Marais, Bénoni, Sabrevois	9	Beauvoiant, Rév. M.-T., St-Jérôme	5
Héroux, Pierre, rentier, pour ses en-	3	Laurier, Henri, Arthabaskaville	4
fants et petits-enfants	45	Décary, Benjamin, Montréal-Ouest	8
Perrault, J.-B., huissier	6	Leduc, J.-P., médecin	7
Audet, Mlle Christine	x1	Renaud, Alp., St-Rémi	8
Faribault, J.-L., avocat	3	Monette, Dominique, Hon. M.P.P.	2
Camirand, Wilfrid, avocat	3	Beaudry, Rév. J.-A.-T., St-Rémi	1
Normandeau, Bédard, L'Assomption	3	Desrosiers, Rév. L.-J.-A.	1
Vallières, Stanislas, échevin	3	Beaupré, Tél. prés. union ouvrière	1
Chenevert, C.-A.	1	Beaudoin, J.-E.-A., médecin	6
Durand, L.-H.	3	Berthiaume, Rév. Arthur, professeur	1
Bourbonnais, J.-B., St-Polycarpe	5	Boucher, J.-A., musicien	x3
Lamarre, J.-P., L'Acadie	x2	St-Louis, Freddy	x1
Benoit, E.-P., médecin	1	Morcau, Wilbrod	2
Durocher, L.-B., médecin	1	Circé, Eva, journaliste	1
Mélançon, J.-M., professeur	1	Corbeil, Rév. F., curé, St-Benoit	x1
Dignard, Cléophas, manufacturier	6	Toupin, Ovila, hôtelier	6
Décarie, Théophile, avocat	5	Décarie, J.-A., avoca	2
Fréchette, Nap., épiciér	x2	Gouin, Hon. Lomer, ministre	4
LaFontaine, Ulric, magistrat	3	Rivet, Nap., médecin	8
Majeau R. v. J.-A., Chapeain	1	Maurice, P.-E., M. V.	4
Terrault, Pierre, notaire	5	Pelletier, L.-M., M. D., Hull, Qué.	5
Plon, V.-A., entrepreneur	x1	Desjardins, Ovide, Ste-Rose	5
Palement, Rév. Arm., Montréal	1	Coutu, Henri, rentier, Montréal	8
Latour, Rév. J.-B.-H., Montréal	1	Desforges, Pierre, entrepreneur, Mont-	7
Bernier, Camille, médecin	4	réal	7
Marier, Mlle Céline, professeur	1	Marion, Joseph, N. P., St-Paul l'Ermité	1
Lamoureux, David, Montréal	4	Laurence, Rodolphe, com. voy., Mont-	6
Huguenin, W.-A., médecin	1	réal	6
Sénécal, L.-H., Montréal	x2	Landry, Moïse, St-Lin des Laurentides,	6
Hervieux, H., médecin	x1	Sylvestre, H.-L., M. D., Montréal	4
Maréchal, M., avocat	1	Cléroux, L.-J.-V., M. D., Montréal	8
Penin, Gustave, S.-Léonard	5	Miller, Lucien, M.D., Ste-Emélie de	3
Jodoin, Joseph, maire, Ste-Madeleine	1	l'Energie	3
Dessaules, C., avocat	2	Boucher, S., M. D., Montréal	9
Simar, A.-P., agent d'assur.	1	Granger, Ulric, Montréal	3
Vaudreuil, Rév. Jos.-Aic.	1	Bleau, Trefflé, maire, Maisonneuve	2
Routhier, Rév. J.-Bte, curé, Masson	1	Rocheleau, François, Cap de la Magde-	3
Plamondon, J.-A., comptable	1	leine	3
Massé, Joseph, Joliette	10	Robert, H.-A., "La Presse," Montréal	2
Dufault, Rév. E.-D., Sainte-Cunégonde	1	Pinault, Rév. F.-Lucien, collègue Cana-	1
McGee, Lawrence, march., Laprairie	1	dien — Rome	1
Bonhomme, Jos., agent d'assurance	1	Lemay, Rév. A., Deschambault, Qué.	1
Poisson, Rév. J.-E., St-Jean des Piles	1	Labroque, Rév. J.-A., Deschambault,	1
Forget, Rév. A., curé, St-Sixte	1	Qué.	1
Picotte, Rév. L.-A., L'Assomption	1	Contant, Rév. A., Ste-Scholastique,	1
Plané, Rév. L.-E.-André, Montréal	1	Qué.	1
Gareau, J.-O., marchand	8	Guimond, Rév. J.-O., St-Benoit, Qué.	1
Bleau, N., N.P.	4	Bélisle, Rév. H., Iberville, Qué.	1
Brodeau, M.-A., tailleur	4	Clément, J.-B., Ste-Scholastique	x1
Bonnier, Benjamin, médecin	2	Roy, Anastase, Man'waki	9
Dezuire, Th., manufacturier	2	Chartier, F. X., St-Léonard, P.-M.	8
Harris, J.-W., entrepreneur	x5	Gauthier, Rév. M. Lac St-Jean	1
Tarte, L.-J., journaliste	x8	Giroux, J.-F., Ovide	x1
Lemieux, Rod., avocat	3	Lachapelle, Rév. J. O., St-Norbert.	2
de Boucherville, C.-B., sénateur	6		

SECTIONS ET BUREAUX DE PERCEPTION

DE LA

CAISSE NATIONALE D'ÉCONOMIE

Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.	Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.
1	Section St-Michel d'Yamaska :	MM. E. Parenteau, président ; S. Lauzière, 1er vice-président ; P. Pelletier, 2e vice-président ; J. Saint-Germain, commandant ; Alp. Béland, secrétaire-trésorier et percepteur ; Chapelain, Rév. J.-F.-X. Letendre.	54	St Edouard.	Hyacinthe Lussier
2	St-Cunégonde	J. Labelle	55	Joliette.	J. J. Sheppard, M.D.
3	Côte-des-Neiges	Aimé Desmarchais	56	St Cléophas.	J. A. Martineau
4	Côte St-Michel	W. Godin	57	St Félix de Valois.	Th. Hénault
5	Sault-aux-Récollets.	U. Corbeil	58	St Elisabeth.	Jos. Gadoury, M.D.
6	Notre-Dame-de-Grâce.	Alf. Décarie	59	Lavaltrie.	Télesphore Picard
7	Hochelaga.	W. Desjardins	60	St Thomas de Joliette.	J. L. A. Masse, M.D.
8	St Henri de Montréal.	J. E. Lague	61	St Paul de Joliette.	
9	St Jean-Baptiste de Montréal.	J. A. Boucher.	62	Berthierville.	Th. Gervais, M.D.
10	St Léonard Port Maurice.	G. Pepin	63	St Cuthbert.	L. P. H. Roberge, N.P.
11	St Laurent.	C. S. Tassé, N. P.	64	Lanoraie.	J. S. Ferland, M.D.
12	St Geneviève.	Dan. Ladouceur, M.D.	65	St Gabriel de Brandon.	Ls. Jacques
13	Lachine.	Stan. Lefebvre	66	Pont Maskinongé.	Alp. Lamy
14	St Vincent de Paul.	T. Beaudoin	67	St Léon.	Henri Martin
15	St Rose.	A. A. Lezault, N. P.	68	St Paulin.	Sim. Guilmond
16	St Dorothee.	Raoul Seers	69	Louiseville.	Dr J. A. Plante
17	St Martin.	J. W. Lavoie, N. P.	70	St Alexis des Monts.	Adolphe Lemay
18	Coteau du Lac.	J. E. Boyer	71	Trois-Rivières.	G. Guillet
19	Les Cèdres.	J. Thauvette, M. D.	72	Yamachiche.	P. Bellemare
20	St Polycarpe.	W. Joly	73	St Sévère.	J. Ovide Héroux
21	St Clot.	V. Laframboise	74	St Boniface.	J. G. Gélinas, M.D.
22	St Téléphore.	J. H. Gareau	75	St Elie.	Max. Philbert
23	Vaudreuil.	A. C. Denis, M. D.	76	Cap de la Madeleine.	S. Rocheleau
24	St Justine de Newton.	Nap. Bédard	77	St Jean des Piles.	Rév. E. H. Poisson
25	Rigaud.	J. McMillan	78	Les Ecureuils.	Georges Matte
26	L'Île Perrot.	Rév. M. Duhamel	79	Pointe-aux-Trembles.	Nap. Mercure
27	St Scholastique.	Sim. Lamarche, M.D.	80	Grosses Pointes.	G. T. Hamelin
28	St Augustin.	J. E. Rochon	81	St Alban.	C. I. Douville
29	St Eustache.	J. P. Gagnon, M.D.	82	Cap Santé.	Louis Jacques
30	St Joseph du Lac.	V. Desjardins	83	St Marc.	S. Paquin
31	St Hermas.	P. E. Payer, M.D.	84	Portneuf.	Salomon Germain
32	St Monique.	Dam. Léonard	85	St Ubald.	Jos. Hardy
33	St Benoit.	Alex. Gratton	86	St Roch de Québec.	J. E. Plamondon
34	Oka.	R. Charest	87	Québec.	P. Lamontagne
35	St Philippe.	Tél. Laframboise	88	St Michel Archange.	M. Coupal, N.P.
36	St André.	Th. Raymond	89	Les Saules, Qué.	H. O. Roy, N.P.
37	Huberdeau.	Az. Turcotte, M.D.	90	Beauharnois.	J. C. Trudeau, N.P.
38	St Adolphe.	W. P. Bergin	91	Valleyfield.	L. J. Boyer, N.P.
39	St Calixte.	Méd. Duval	92	St Philomène.	J. Bte D'Amour
40	St Alexis de Montcalm.	Oct. Magnan	93	St Clotilde.	P. Primeau
41	St Julienne.	Jos. Sylvestre	94	St Rémi.	Jos. Allard
42	St Esprit.	J. F. Daniel, N. P.	96	Napierville.	Alexandre Richardson
43	St Théodore.	Honoré Grégoire	97	St Jacques le Mineau.	B. Guérin Lafontaine, M. D.
44	St Hypolite.	B. Gohler	98	St Isidre.	Aimé Lanctôt
45	St Donat.	Jos. Thibault	99	St Constant.	Narcisse Longtin
Section 46. — Section de l'Assomption. —			100	Laprairie.	J. B. J. Brassard, M.D.
MM. Jos. Siméon Rivest, N. P., président ;			101	St Philippe.	Eximène Martin, M.D.
Jos. Edouard Faribault, avocat, 1er vice-président ; Jos. Latour, M. D., 2me vice-président ; J. Anthime Piché, avocat, commandant ; M. H. Prud'homme, sec.-trés. et percepteur ; Rév. Ferréol Jobin, chapelain,			102	Chambly Bassin.	Charles Roy, N.P.
percepteur ; Rév. Ferréol Jobin, chapelain,			103	St Lambert.	Eiz. Perras
47 St Paul l'Ermitte.			104	St Hubert.	Hubert Robert
48 St Lin des Laurentides.			105	Longueuil.	J. M. G. Girouard
49 St Roch de l'Achigan.			106	Boucherville.	J. A. Demers, M.D.
50 Lachenaie.			107	St Basile-le-Grand.	F. Bouthillier
51 Repentigny.			108	St Blaise.	Tancrède Morin
52 L'Épiphanie.			109	St Jean, Qué.	Louis Mayrand
53 St Henri de Mascouche, A. Ferland, M. D.			110	L'Acadie.	L. Paradis
			111	St Luc.	Ludger Denault
			112	St Valentin, (Stottsville).	S. Bouchard
			113	Ile-aux-Noix.	N. A. Hébert, M.D.
			114	Lacolle.	H. Gaudreau
			115	St Athanase.	P. Contant, N. P.
			116	Versailles.	C. E. Coderre
			117	Sabrevois.	L. A. Comeau
			118	Henryville.	Arthur Pigeon, N.P.
			119	Ste Brigitte.	J. R. B. Langevin, N.P.

Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.
120	St Sébastien.	P. Lecompte
121	St Alexandre.	J. E. Boivin, N.P.
122	Village Richelieu.	A. D. Trudeau, N.P.
123	St Césaire.	Henri Grisé
124	St Hilaire.	J. E. M. Desrochers, N.P.
125	St Jean-Bte de Rouville.	E. Désautels
126	Ste Angèle de M.	Alf. Ménard
127	L'Ange-Gardien.	L. J. H. Lewis
128	Rougemont.	Jethro Bachelder
129	Marleville.	Nap. Préfontaine
130	St Hyacinthe.	Jos. Mathieu
131	La Présentation.	Jos. Meunier
132	St Barnabé.	Jaddus Ethier
133	St Jude.	Jos. Lamoureux
134	St Thomas d'Aquin.	Nap. Daignault
135	St Charles.	P. Meunier
136	Ste Madeleine.	Jos. Jodoin
137	St Denis.	L. O. Dauray, N.P.
138	Verchères.	Félix Larose
139	St Julie.	Alex's Chicoine
140	Beloell.	P. N. Bédard, N.P.
141	St Marc.	J. H. Gervais
142	Contrecoeur.	J. B. Dupuy, N.P.
143	St Antoine.	André Glard
144	Ste Victoire.	A. Pauhus
145	Sorel.	L. N. St Martin, N.P.
146	St Roch.	Ev. Marcotte
147	Riv. des Prairies.	J. Bte Desrochers
148	St Thomas de Pierreville.	Comtois, Urbain
149	St François du Lac.	A. Desmarais
150	Nicolet.	H. P. Dufresne, N.P.
151	Bécancourt.	A. A. Leduc
152	Gentilly.	J. N. Tourigny, N.P.
154	Drummondville.	Wilfrid Gagné
155	St Guillaume.	Sta. Lamoureux, M.D.
156	St Bonaventure.	Ernest Lemaire
157	South-Durham.	E. H. Préfontaine, M.D.
158	St Liboire.	E. Millet, M.D.
159	Ste Rosalie.	Isaïe Desmarais
160	St Ephrem d'Upton.	L. P. Dupré, N.P.
161	Village d'Upton.	P. Fafard, N.P.
162	Ste Héleine.	V. L. Collette
163	St Simon.	J. A. Beauchamp
164	Acton-Vale.	Elz. St Amour
165	St Théodore d'Acton.	E. Proulx, N.P.
166	Granby.	Aug. Mathieu, M.D.
167	Roxton Pond.	A. Constantineau, M.D.
168	Roxton Falls.	F. Beauchemin
169	West Shefford.	J. A. E. Brun, M.D.
170	Waterloo.	
171	Sutton.	C. U. R. Tarte, N.P.
172	Magog.	N. C. Gendron
173	East Angus, Rév. J. A. R.	Plamondon
174	Sherbrooke.	O. H. DuBerger
175	Windsor Mills.	
176	Brompton Falls.	J. A. Allard, M.D.
177	Richmond.	Joseph Carrer
178	Arthabaskaville.	F. X. Lemieux, N.P.
179	Stanfold.	J. E. Lachance
180	Victoriaville.	G. A. Létourneau
181	Plessisville.	J. H. Dutil
182	St Ferdinand.	L. A. Paradis, N.P.
183	St Romuald.	P. E. Lemieux, M.D.
184	Chaudière Mill.	Eusèbe Bég n
185	St Pierre. Montmagny.	Estelle Béanger
186	St Pascal.	B. M. Deschênes, M.D.
187	St Armand.	
188	Frelighburg.	F. Robert
189	Dunham.	Nap. Ménard
190	St Ignace.	B. S. Lavoye
192	Ville-Marie.	Aug. J. Aubin, M.D.
193	St Jérôme.	J. E. Parent, N.P.
194	Ste Thérèse.	H. Deschambault, M.D.
195	Terrebonne.	Urgel Poitras
196	Ste Anne des Plaines.	Cam. Therrien
197	St Sauveur.	Jos. Chevalier
198	St Janvier.	Zénon Alarie

Nos des sections et bureaux.	Secti ns et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.
199	St François de Sales.	Urgel Poitras
200	Ste Lucie.	Thos. Ménard
201	Ste Adèle.	F. X. St Denis, N. P.
202	Ste Agathe.	E. D. Godon
203	St Faustin.	Jos. Pelletier, M.D.
204	St Jovite.	Jos. Charbonneau
205	St André Avellan.	J. M. Robert
206	Ripon.	A. A. Aubry, M.D.
207	St Emile de Suffolk, Rév. J. A.	Milard.
208	St Sixte.	Léandre Boivin
209	Hartwell.	L. Locas
210	Masson.	G. A. Dugal
211	Papineauville.	J. O. Gauthier
212	St Rémi d'Amherst.	D. Thomas
213	L'Annonciation.	Jos. Pratte
214	Nomlingue.	Hormisdas Lefebvre
215	Guigues.	Alph. Côté
216	Hull.	A. I. Tellemosse, M.V.
217	Ste Cécile de M.	C. Pichette
218	Gracefield.	P. St Jacques
219	St G. de Bouchette.	Jules Patry
220	Maniwaki.	Anastase Roy
221	Montcerf.	Barnabé Aumond
222	Lac Ste Marie.	Barnabé Emond
223	Rivière Joseph.	Ls. Lévesque
224	Aylmer.	P. L. Dumonchel, N. P.
225	Ste Marie Salomé.	Jos. Bourgeois
226	Webster.	Z. Potvin
227	Lowell, Mass., E. U.	O. Benoit
228	Manchester, N. H.	J. A. Guay
229	Gardner, Mass., A. P.	Lachance, M.D.
230	St Victor d'Alfred.	A. Gareau
231	Hawkesbury, Ont.	Avila Dragon
232	L'Original, Ont.	Jos. Bélanger
233	Plantagenet.	W. Desjardins
234	St Thomas d'Alfred.	Max. Thivierge
235	Ste Anne de Prescott, Rév. J. C.	derre.
236	Glen Robertson.	J. L. M. Ménard
237	Alexandria.	O. Ranger
238	Rockland.	H. O. Wait
239	St Barthélemi.	Frs. Rouleau, N.P.
240	Pointe du Lac.	Arthémis Biron
241	St Louis de G.	P. Dansereau, M.D.
242	St Jean de Matha, Amédée	Ducas, N.P.
243	Labelle, Qué.	Dr J. A. Bigonessé
244	Curran, Ont.	O. T. Baulne
245	Dorval Sta.	Benj. St Aubin
246	St Aphonse de Joliette, F. M.	Trudeau, N. P.
247	St Côme.	Rév. J. A. Jacques
248	Ste Emélie de l'Energie.	N. Beaupré
249	St Stanislas de Kotska, P.	Laplante
250	Ste Christine d'Acton.	J. C. Fagnan
251	Cookshire.	Arthur Lantis
252	St Sulpice.	J. A. Chicoyne
253	St Michel des Saints, Armand	Beauséjour, M.D.
254	St Chrysostôme.	James Lett
254	St Chysostôme.	J. A. R. Beaudin
255	St Mathias.	Alfred Morier
256	Ste Béatrice.	Henri Hétu
257	St Damien.	Henri Hétu
258	St Bruno de Chambly, S. Leprichon,	M.D.
259	Maisonneuve.	J. M. Pellerin, M.D.
260	Pointe aux Trembles, (Hoch.)	Georges Reeves.
261	N.-D. de Lourdes, Co. Russell, Ont.	Hector Richer.
262	St Justin, Co. Maskinongé, E. M.	Chapelaine, N.P.
263	St Stanislas de Champlain, L. E.	Germain, N.P.
264	Champlain, Qué.	Henri Marchand
265	Ste Geneviève de Batiscan, L. J.	Thibault.

Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.	Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.
206	St Joseph d'Orléans, Ont.,	Léon Lachaine.	291	St Jacques de l'Achigan.	Magloire Granger, N. P.
267	St Albert, Co. Russell, Ont.,	Rémi Laplante.	292	St Pie de Bagot.	L. J. Tétrault, M. D.
268	St Valérien.	Eug. Labrèche, N.P.	293	St Norbert de Berthier.	Arthur Roch
269	St Placide.	Z. N. Raymond	294	Ste Ursule.	J. W. Paquin, M.D.
270	Lac-au-Sable.	Frs. Ouellet	295	Pointe-Claire.	Hercule Leclerc
271	Ste Gertrude.	J. Z. Beaumier, M.D.	296	St Léonard d'Acton.	J. Ayotte, M.D.
272	Daveluyville.	J. Alfred Turgeon.	297	Lafontaine, Ont.	Majoriq. Baudoin
273	St Laurent, Ile d'Orléans,	A.E. Filion, M.D.	298	St Paul de Joliette.	J. V. Venne
274	Notre-Dame-des-Anges,	Rév. J. M. V. Dodier.	299	Danville.	F. X. Massicotte
275	St Adrien de Ham.	Norbert Whissell.	300	St Prosper.	T. Rochon
276	Notre-Dame-de-la-Paix.	Jos. Racine	301	Clarence Creek.	Ed. Verdon, M.D.
277	Caseiman, Ont.	Achille Méthot	302	Valcourt, Co. Shefford.	P. Thibault
278	St Zotique.	J. A. Mcuseau, N.P.	303	St Isidore Prescott.	Georges Audet
279	Brownsburg.	P. G. L'Heureux	304	Roberval.	Emile Chabot
280	Ste Anne-de-la-Pérade.	L. N. Cotnoir.	305	St Jean d'Orléans.	Honoré Villeneuve
281	Batiscan.	J. Azarias Tessier.	306	The Brook, Ont.	Hector Bélisle
282	St Germain de Grantham,	J. A. P. Lord, M.D.	307	Sarsfield, Ont.	Jos. Beauline
283	St Casimir de Portneuf.	J. R. Picard, M.D.	308	Fourniville.	Ls. Jos. Savard
284	Deschambault.	Eugène Bélière	309	Ch'cutimi.	André Lauzon
285	St Basile de Portneuf.	L. D. Hébert, M.D.	310	Lemieux, Ont.	S. J. Frénette
286	St Antoine Abbé.	O. J. Paiement, M.D.	311	Fraserville.	John Mallette
287	St Lazare.	Séraphin Brunet	312	Wendover, Ont.	J. W. Presault, M.D.
288	Coteau Landing.	J. A. Melançon, M.D.	313	Verner, Ont.	J. A. Lévesque, N.P.
289	St Liguori.		314	Bonfield, Ont.	François Lapierre.
290			315	St Prime, Lac St Jean.	Aiph. Côté
			316	St Félicien.	Ferdinand Lebel.
			317	Kingsey French Village.	

Banque d'Hochelaga

CAPITAL SOUSCRIT . 82,000,000 | CAPITAL PAYE . 2,000,000
FONDS DE RESERVE . 1,450,000

DIRECTEURS : F.-X. St-Charles, Ecr., Président ; R. Bickerdike, Ecr., M.P., Vice-Président ; Hon. J.-D. Rolland, J.-A. Vaillancourt, Ecr., Alph. Turcotte, Ecr.

M. J.-A. Prendergast, Gérant-Général ; C.A. Giroux, Gérant Local ; F.-G. Leduc, Assis. Gérant ; O.-E. Dorais, Inspecteur.

Bureau Principal: Montréal

BUREAUX DE QUARTIER : rue Ste-Catherine-Est, rue Ste-Catherine-Centre, rue Notre-Dame-Ouest, Hochelaga, St-Henri, Pointe St-Charles, Avenue Mont-Royal, Ville St-Louis, Maisonneuve.

SUCCESSALES : Joliette, P.Q., Louiseville, P. Q., Québec, P. Q., Sorel, P. Q., Sherbrooke, P. Q., Trois-Rivières, P. Q., Valleyfield, P. Q., St-Jérôme, P. Q., Ste-Martine, P. Q., Vankleek Hill, Ont., St-Boniface, Man., Winnipeg, Man., St-Roch, Qué., St-Jacques, co. Montcalm, St-Hyacinthe, P. Q.

Correspondants : — NEW YORK : National Park Bank, The National City Bank of New York, MM. Heidelberg, Ickelheimer & Co. Importers & Traders National Bank, MM. Ladenburg, Thalmann & Co., The National

Bank of North America. BOSTON : National Bank of Redemption, National Shawmut Bank, International Trust Company. CHICAGO : National Live Stock Bank, Illinois Trust and Savings Bank. PHILADELPHIE : The Philadelphia National Bank, The Fourth Street National Bank. LONDRES, ANG. : The Clydesdale Bank Limited, et les agences à Londres du Crédit Lyonnais, Crédit Industriel et Commercial, Comptoir National d'Escompte de Paris. PARIS, FRANCE : Crédit Lyonnais, Crédit Industriel et Commercial, Comptoir National d'Escompte de Paris, Société Générale. BRUXELLES, BELGIQUE : Crédit Lyonnais. BERLIN, ALLEMAGNE : Deutsche. VIENNE, AUTRICHE : Banque Impériale-Royale Priv. des Pays-Autrichiens.

Emet des LETTRES DE CRÉDIT CIRCULAIRES pour les voyageurs, payables dans toutes les parties du monde ; ouvre des crédits commerciaux ; ACHÈTE des traites sur les pays étrangers ; VEND des chèques et fait des paiements télégraphiques sur les principales villes du monde ; prend un soin spécial DES ENCAISSEMENTS qui lui sont confiés, et fait remise promptement au plus bas taux du change.

LA PROVIDENCE

ASSURANCE

CONTRE

Bureau Principal:

52 Rue St-Jacques



MUTUELLE

LE FEU

MONTREAL

TEL. BELL MAIN 586

AUX ASSURÉS

Messieurs,

J'ai l'honneur de vous présenter le premier rapport annuel des opérations de notre Compagnie. Ce rapport est sans précédent, il est le plus beau des rapports de toutes les compagnies sœurs, relativement à la première année d'existence. Cet excellent et incomparable résultat, où les chiffres parlent si avantageusement, est dû, d'abord à la divine Providence qui a éloigné les grands incendies de notre jeune Compagnie, et, ensuite à l'honorabilité et à la compétence de ses Directeurs, au dévouement et au zèle de ses agents, enfin, au bienveillant encouragement de ses nombreux assurés.

Tous ont compris et mis en pratique cette maxime patriotique d'un de nos plus grands hommes d'Etat canadien, Sir Georges-Etienne Cartier, qui disait : " *Travaillons pour le maintien de nos institutions* ".

Oui, vous avez fait acte de vrai patriotisme, messieurs, en patronisant notre Compagnie dès son début ; vous avez compris qu'en nous donnant votre puissant concours, vous aidiez à doter notre province d'une institution nationale et économique, nous vous en remercions cordialement.

Avec l'espoir que votre bel exemple de patriotisme amènera de nouveaux Assurés dans notre chère Providence,

Je me soustris, messieurs, votre bien dévoué serviteur,

L.-A. PICARD, GÉRANT.

**RAPPORT ANNUEL DES RECETTES ET DES DEBOURSES
POUR L'ANNEE FINISSANT LE 31 AOUT 1906**

Recettes		\$14,065 64
Débourrés	\$13,516.77	
Surplus des recettes sur déboursés.	548.87	14,065 64
Actif		\$30,026.81
Passif		2,275.00
Surplus de l'actif sur le passif		27,751.81

GARANTIES DE LA COMPAGNIE

Souscription exigée par la loi : **\$200,000.00** Plus son actif : **\$30,000.00**

Elle opère sous le contrôle du Gouvernement provincial.—Solvabilité de ses Directeurs.—Honorabilité de ses Assurés.—Enfin, choix judicieux de ses employés.

Pertes payées promptement et généreusement

On demande des agents pour les villes et la campagne

S adresser au Gérant.

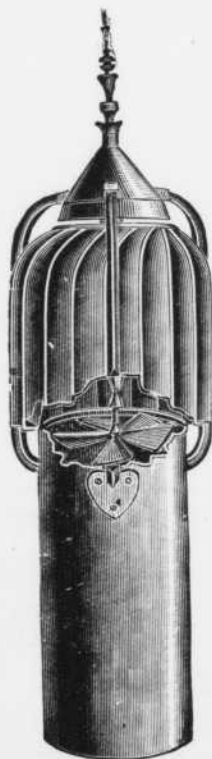
LE VENTILATEUR "EOLIEN"

Manufacturé par

La Cie J. W. HARRIS Ltée

A TOUJOURS DONNÉ

LES MEILLEURES RÉSULTATS, ET IL SUFFIT DE LIRE QUELQUES-UNS DES TÉMOIGNAGES QUI LUI ONT ÉTÉ DÉCERNÉS POUR SE CONVAINCRE DE SON EFFICACITÉ. NOUS NE PRODUIRONS QUE LE CERTIFICAT SUIVANT QUI SUFFIRA POUR EN DÉCIDER UN GRAND NOMBRE A FAIRE USAGE DE NOTRE VENTILATEUR.



Couvent des Sœurs de la Miséricorde.

Montréal, 24 février 1903.

La Cie J. W. HARRIS Ltée.

Messieurs : — Les Sœurs de la Miséricorde ont fait poser sur l'hospice de la Maternité, rue Saint-Hubert, le système de Ventilation J. W. HARRIS. Ce système a donné satisfaction et les Sœurs se plaisent à en constater l'efficacité. Les médecins de l'hospice ont aussi exprimé leur satisfaction et regardent ce système de Ventilation comme très efficace.

SR. S. LÉONARD, Dép. Gén.

La Compagnie J. W. HARRIS Limitée
7, RUE SAINTE-ELISABETH

Demandez nos catalogues

MONTREAL

ANNEE 1906-1907

COURS PUBLICS DE L'ASSOCIATION SAINT-JEAN-BAPTISTE

LUNDI — Mines et Métallurgie, Professeur L. SOHIER.

LUNDI — Télégraphie, Professeur C.-J. BURROUGHS.

MARDI — Mécanique appliquée (1ère année) Professeur CHS LELUAU.

MERCREDI — Droit Commercial, Professeur G.-A. MARSAN, AVOCAT.

JEUDI — Mécanique (2ème année) Professeur CHS LELUAU.

JEUDI — Télégraphie, Professeur C.-J. BURROUGHS

VENDREDI — Electricité, Professeur L.-A. HERDT.

SAMEDI — Elocution, Professeur S. COLONNIER.

SAMEDI — Sténographie et Clavigraphie, Professeur R. PERRAULT.

DIMANCHE — (à 3.30 hrs) Colonisation, Professeur L.-E. CARUFEL.

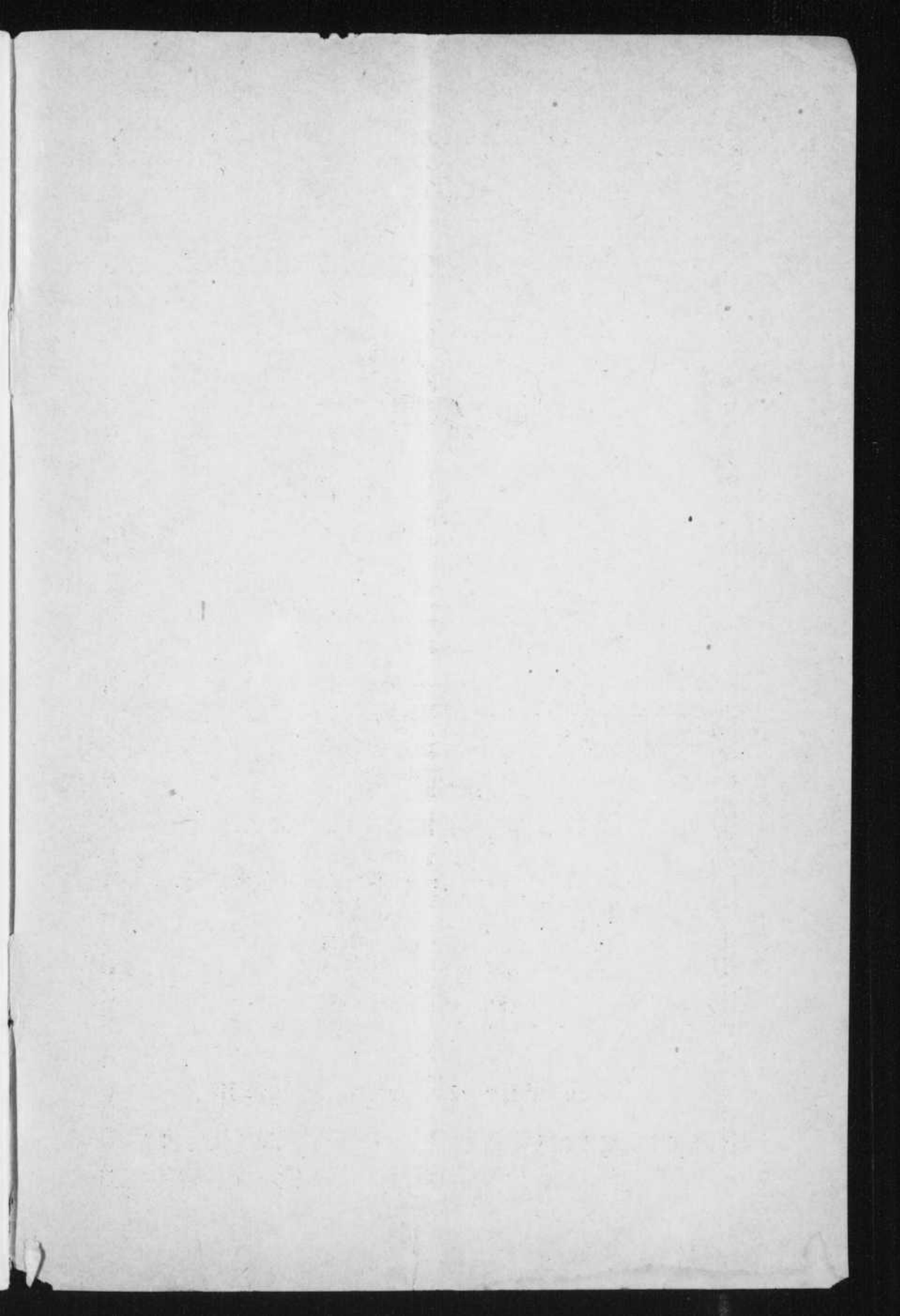
DIMANCHE — (à 2.30 hrs) Hygiène Populaire, Professeur C.-N. VALIN, M.D.

N. B. — Les cours ont lieu de 8 heures à 9.30 heures du soir tous les jours. Des certificats d'étude seront donnés aux personnes inscrites qui suivront les Cours avec assiduité et qui subiront les épreuves prescrites.

Hon. Juge EUGÈNE LAFONTAINE,

DIRECTEUR.

INCORPORÉE EN L'ANNÉE 1900	
No. <u>2001</u>	\$ <u>500</u>
 La Banque Provinciale du Canada CERTIFICAT DE DEPOT	
<i>A trois mois de cette date, La Banque Provinciale du Canada remboursera a</i> <u>Mr P. Jean de Montreal</u> ou à son ordre sur délivrance des présentes, <u>vingt cents</u> Dollars	
<i>deposé ce jour, avec intérêt sur ce montant payable aux taux et conditions ci-après énoncés</i> Trois pour cent (3%) d'intérêt par année sera payé pour le terme des présentes, Trois et demi pour cent (3 1/2%) d'intérêt par année, à compter de ce jour sera payé si ce dépôt est continu sans interruption pour le terme des présentes et du semestre suivant. Quatre pour cent (4%) d'intérêt par année à compter de ce jour, sera payé si ce dépôt est continu sans interruption pour le terme des présentes et au moins pour celui des deux semestres suivants. A l'expiration du terme des présentes et de chaque semestre subséquent, ce contrat de dépôt sera renouvelé sans interruption par le déposant pour le semestre suivant à moins que le dit déposant ne notifie la Banque par écrit, à son bureau principal, à Montréal, de son intention de retirer ce dépôt, et ce au moins huit jours avant l'expiration du terme des présentes ou du semestre alors courant. Nonobstant les conditions ci-dessus, le déposant pourra en aucun temps retirer tel dépôt après l'avis préalable ci-dessus mentionné, mais dans ce cas aucun intérêt ne sera payé pour toute fraction d'un terme des présentes ou d'un semestre non entièrement écoulé. La Banque pourra rembourser ce dépôt à l'expiration du terme des présentes et de chaque semestre subséquent.	
<i>Fait à</i> <u>Montreal</u> ce <u>vingtième</u> jour du mois de <u>Mai</u> l'an 19 <u>07</u> LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA Par <u>FAC-SIMILE</u>	
DEPARTEMENT SPECIAL D'ÉPARGNE	





Les Cigarettes Egyptiennes

MOGUL

Sont fabriquées de

Tabac Turc de première qualité

BOUTS EN LIEGE

15c LE PAQUET